



... ème Championnat du Monde Militaire d'Escrime (CISM)
... th CISM Fencing World Championship

Du ____/____/____ à ____/____/____
From ____/____/____ to ____/____/____

ACCORD DE PRINCIPE
INFORMAL AGREEMENT

A retourner avant le ____/____/____
To be sent back before ____/____/____

À
To

Copies à **Président du Comité d'Escrime du CISM**
(Version électronique)
Copy to **President of CISM Fencing Committee**
(Electronic version)

PAYS / COUNTRY _____

PARTICIPATION / PARTICIPATION

	Oui / Yes	Non / No		Oui / Yes	Non / No
Épée hommes Epee men			Épée dames Epee women		
Sabre hommes Sabre men			Sabre dames Sabre women		
Fleuret hommes Foil men			Fleuret dames Foil women		

Nombre total des membres de la délégation Total number of delegation members		
Nombre de tireurs Number of competitors		
Noms des arbitres participants Names of referees	Épée / Epee: _____	Cat. _____
	Sabre / Sabre: _____	Cat. _____
	Fleuret / Foil: _____	Cat. _____

	Oui / Yes	Non / No
Observateur (dans le cas de non-participation aux Championnats) Observer (if your country does not participate in the Championship)		

DATE ____/____/____
DATE

Signature du chef de Délégation
Chief of Delegation Signature

**CISM – SPORTS REGULATIONS****ESCRIME****2006A****ANNEXE 3**
Accord définitif (échantillon)... ème Championnat du Monde Militaire d'Escrime (CISM)
... th CISM Fencing World ChampionshipDu ____/____/____ à ____/____/____
From ____/____/____ to ____/____/____**ACCORD DEFINITIF**

A retourner avant le ____/____/____

FINAL ENTRY

To be sent back before ____/____/____

À
ToCopies à **Président du Comité d'Escrime du CISM**
(Version électronique)
Copy to **President of CISM Fencing Committee**
(Electronic version)**PAYS / COUNTRY** _____Nombre membres de la délégation
Total number of delegation-membersJour d'arrivée
Day of arrivalHeure d'arrivée
Time of arrivalMoyen de transport
Mean of transportPoste frontière
Customs placeLieu d'arrivée (aéroport, gare)
Place of arrival (airport, railway station)Jour de départ
Day of departureHeure de départ
Time of departureDATE ____/____/____
DATESignature du chef de Délégation
Chief of Delegation Signature



CISM – SPORTS REGULATIONS
ESCRIME
2006A

ANNEXE 4
Composition de la Mission (échantillon)

... ème Championnat du Monde Militaire d'Escrime (CISM)
... th CISM Fencing World Championship

Du ____/____/____ à ____/____/____
From ____/____/____ to ____/____/____

COMPOSITION DE LA DELEGATION

A retourner avant le ____/____/____

COMPOSITION OF DELEGATION

To be sent back before ____/____/____

À
To

Copies à **Président du Comité d'Escrime du CISM**

(Version électronique)

Copy to **President of CISM Fencing Committee**

(Electronic version)

PAYS / COUNTRY _____

Fonction Function		Grade Rank		Nom Name	Prénom First name	
Chef de mission Chief of Mission						
Chef d'équipe Team captain						
Président de jury Judge		Épée Epee				Cat ____
		Sabre Sabre				Cat ____
		Fleuret Foil				Cat ____
Entraîneur Coach		Épée Epee				
		Sabre Sabre				
		Fleuret Foil				
Médecin ou physio Doctor or physio						
Épée Epee	Hommes Men	1				
		2				
		3				
	Femmes Women	1				
		2				
		3				
Sabre Sabre	Hommes <i>Men</i>	1				
		2				
		3				
	Femmes Women	1				
		2				
		3				
Fleuret Foil	Hommes Men	1				
		2				
		3				
	Femmes Women	1				
		2				
		3				



CISM – SPORTS REGULATIONS
ESCRIME
2006A

ANNEXE 5
Renseignements sur les escrimeurs (échantillon)

DATE ____/____/____

Signature du chef de Délégation

DATE

Chief of Delegation Signature

... ème Championnat du Monde Militaire d'Escrime (CISM)

Du ____/____/____ à ____/____/____

... th CISM Fencing World Championship

From ____/____/____ to ____/____/____

RENSEIGNEMENTS SUR LES ESCRIMEURS
INFORMATION ON COMPETITORS

A retourner pendant la Réunion Technique N° 1
To be delivered during Technical Meeting N° 1

PAYS / COUNTRY _____

		Grade Rank	Nom Name	Prénom First name	Principaux succès en escrime Principal successes in fencing	Ranking national National Ranking
Épée Epee	Hommes Men					
	Femmes Women					
Sabre Sabre	Hommes Men					
	Femmes Women					
Fleuret Foil	Hommes <i>Men</i>					
	Femmes Women					



1. INFRASTRUCTURE

a. Technical Committee Working Room

- ◆ 1 Computer with back-up possibility
- ◆ Access to internet (desirable)
- ◆ 2 printers (one colour)
- ◆ Paper for printers
- ◆ Ink-cartridges for printers (including reserve)
- ◆ Office-material (pens, staples, etc)
- ◆ 4 working places

b. Technical Committee Meeting Room

- ◆ 1 table
- ◆ 6 chairs

c. Technical Director's Room

- ◆ Working place for technical director
- ◆ Working place for referee coordinator
- ◆ Working place for verification of poule sheets
- ◆ Working place for speaker including microphone
- ◆ Working place for coordinator of assisting staff
- ◆ 1 copy machine (including paper and toner cartridges)
- ◆ Office material (pens, staples, etc)
- ◆ CISM-rules
- ◆ FIE-rules
- ◆ Poule sheets (feuilles de poule)
- ◆ List of participants per weapon and country
- ◆ List of referees per weapon and country
- ◆ List of matches in progress / finished

d. IT-Room (If possible near to Technical Director's Room and Technical Committee Working Room)

- ◆ 2 Computers with CISM-Fencing Programme (downloadable from CISM home page)
- ◆ PCs must be linked together for back-up
- ◆ 2 printers
- ◆ Paper for printers
- ◆ Ink-cartridges for printers (including reserve)
- ◆ Silent atmosphere

e. Referees' Room

- ◆ 20 Chairs
- ◆ Tables
- ◆ Refreshments
- ◆ CISM-rules
- ◆ FIE-rules

f. Dressing Rooms

- ◆ Showers (desirable)

g. Assisting Staff Room

- ◆ 20 chairs
- ◆ Tables
- ◆ Refreshments

h. Training Facilities

- ◆ Minimum 6 pistes separate from the competition pistes (not necessarily in the fencing hall)
- ◆ Schedule for training

i. Fencing Hall

- ◆ Competition pistes (Length, width and security zone according FIE-rules)
- ◆ Distance between pistes: at least 5 m
- ◆ Match information board beside the piste
- ◆ Fences for fencing area
- ◆ 4 chairs for each team
- ◆ 1 chair for time keeper
- ◆ 1 chair for assistant beside match information board
- ◆ No direct sun rays at the pistes
- ◆ Weights, gage and cards for referees
- ◆ Public address system (micro, loudspeakers, etc)
- ◆ Results information board (e.g. by projector)
- ◆ Platform for prize giving ceremony
- ◆ Infrastructure for flag rising
- ◆ National anthems and flags

j. Medical Facilities

- ◆ Separate room
- ◆ Doctor
- ◆ Transportation to the hospital

k. Doping Control Room

- ◆ Separate room
- ◆ Toilet facilities next to doping control room
- ◆ Beverage
- ◆ Medical staff

l. Press Room

- ◆ Working places
- ◆ Internet access
- ◆ Phone / fax access

m. Weapon Check Room

- ◆ Weapon check board (according FIE-Rules)
- ◆ Check mark (e. g. stamp, engraver)
- ◆ Armoury

2. PROCEDURE

Keep the President of TC always informed about the evolution concerning the preparation of the World Championship since the drawing of the invitation

- | | |
|-------------------------------|--|
| -100 days | ◆ Re-call of "challenge de nations" |
| -60 days | ◆ Send layout of venue (pistes, offices, rest rooms, etc) to PTC |
| Technical Meeting Nr 1 | ◆ Specify program of competition (according the number of competitors) <ul style="list-style-type: none">- Epee and sabre: <u>60 min per round</u>- Foil: <u>75 min per round</u> ◆ Definitive composition of teams and referees per weapon
(no referee ⇒ no team) |
| -1 day | ◆ Preparation and dissemination of daily schedule of next day <ul style="list-style-type: none">◆ Assignment of referees◆ Order of bouts per weapon (including piste number and referee)◆ Organize food and beverage for competition site◆ Organize transportation to competition site◆ Prepare the poule sheets (round, team, piste, referee)◆ Prepare score board material for each piste (names of athletes)◆ Publication of information via info-board in fencing hall and hotel and mailboxes |

Each start of day	◆ Roll call for teams and referees according to competition schedule (not properly dressed referee ⇒ no team)
Announcement of rounds	◆ Initial call for matches (teams, piste, referee) (5 min before expected start) ◆ Initiate next round after the arrival of the last poule sheet of the previous round ◆ Establish and up-date list of matches in progress (including pistes and referees to get the overview)
Result processing	◆ Check of incoming poule sheets (results in grid comply with lower part of sheet) ◆ Establish and send copy to PTC ◆ Entry data of poule sheets in CISM-Program ◆ Establish data-back-up after each round ◆ File poule sheets
Publish results	◆ Publish results in the fencing hall after each round ◆ Hard copy to team-captains minimum after every 3 rounds and at the end of the day
End of event	◆ Insert results in calculation sheet for "challenge of nations" ◆ Establish and publish final results - Individual ranking - Team ranking - Result of matches (individual and team)

3. INTERFACES

Respect the following interfaces:

Transportation	◆ Hotel <--> Fencing Hall ◆ Fencing Hall --> Place of Final --> Hotel
Information	◆ Mailboxes for chiefs of mission ◆ General information for athletes ◆ Press information ◆ Public relations and information
Food & beverage	◆ During competition (Water always available)
Ambulance	◆ On site
Doping control	◆ In coordination with Official CISM Representative and PTC



Une fois par année¹, selon l'article 16. du corps de ce règlement particulier, le Président du Comité d'Escrime du CISM enverra son rapport annuel au Secrétaire Général du CISM. Le document, qui sera fait en anglais, aura l'information suivante:

1. <u>Technical Committee:</u> a. Latest composition of the TC (+ attached a list with co-ordinates, addresses, etc.); b. Foreseen departures and appointments. c. Continental representation in the TC: 2. <u>Competitions and activities:</u> a. World Military Championships: 1) Technical report on the MWC; 2) Technical meeting in the frame of the event (as attachment) 3) Technical evolutions of the sport; 4) Recurrent technical problems and proposed solutions; 5) Conclusions on the event 6) Updated list of world records (even if no new record was set). 7) Enlarged PTC Meeting Minutes. b. Continental activities. Was a Continental Championship Organized? 1) If not, end. 2) If yes: a) Results and participating countries; b) Was the President or a TC member invited? c) Was the TC asked for assistance? d) Did the President or a TC member attend? e) Did technical problems occur? f) New records; g) Remarks. c. Regional activities. 1) Is the number of regional activities growing or decreasing? 2) Continental repartition of these regional activities: a) Highest number; b) Lowest number; c) Proposals of regional development d) Is Technical Assistance program possible in a region to enhance the development of the sport? 3. <u>Doping</u> a. Were Anti Doping tests carried out during the CISM World Championship? 1) Yes: a) Number (male + female); b) Results. 2) No: Why? b. Did the International Federation update their Anti Doping regulations?	4. <u>Calendars.</u> a. World calendars: 1) Calendars for the 4 next years (+ official options or confirmations attached) 2) Problems and assistance by the General Secretariat. b. Continental and Regional Calendars (as many info as possible) 5. <u>Sports Regulations.</u> a. Any general modification (reason). b. Was a modification applied during a championship (reason). c. Translations: 1) In how many CISM languages are the regulations available? 2) Is a TC member able to translate the regulations in the 4 CISM languages? 6. <u>Evolution of the sport.</u> a. Summary of the evolution of your sport, including all relevant information; b. Women in your sport; c. New participating nations; leading nations. 7. <u>Solidarity and Technical Assistance.</u> a. Was a Technical Assistance program developed? b. Did you participate in any Technical Assistance program? c. Were clinics or study days organized? d. Was a Solidarity program implemented? e. Proposals 8. <u>Role and Contacts with the International Federation:</u> a. In the frame of the organization of the World Championship. b. In General. 9. <u>Miscellaneous</u>
--	---

¹ Le rapport sera envoyé jusqu'à trois mois après le championnat du Monde ou, quand on n'a pas eu un championnat, en novembre.



Engagement du Chef de Mission
Commitment by the Chief of Mission
NATION: _____

Je soussigné, Chef de Mission d_____, déclare
avoir pris connaissance des prescriptions suivantes:

1. Les Missions des pays qui se présentent à un Championnat sans avoir donné leur accord définitif pourront être exclues, si leur arrivée imprévue pose des problèmes sérieux au pays organisateur.
2. Les Missions qui ne seront pas en mesure de revêtir la tenue militaire pour la Cérémonie d'Ouverture du Championnat ne seront pas autorisées à participer au Championnat. Cette décision sera notifiée par le Représentant Officiel du CISM.
3. En respect des statuts et traditions du CISM, toute action de nature politique ou religieuse pendant une manifestation du CISM est formellement interdite, en particulier la distribution de documents de propagande, photos, brochures, revues, etc. toute infraction sera sévèrement sanctionnée par l'exclusion de la Mission.
4. Il est rappelé aux Chef des Missions que les athlètes et autres membres des Missions sont tenus de se conformer aux Règlements et Procédures du CISM. En cas d'indiscipline ou de manque d'esprit sportif, ils seront soumis au jugement des Autorités responsables de l'organisation du Championnat, et cela pourra entraîner la disqualification des athlètes ou des équipes en cause.
5. Par le seul fait que s'engagent dans un Championnat d'escrime du CISM, les membres de ma Mission, prennent l'engagement d'honneur de: respecter les Règlements du CISM et sa devise "Amitié par le Sport", les décisions des officiels et d'être déférents et polis avec les autres missions et organisateurs. En particulier, les escrimeurs respecteront les arbitres et les assesseurs, obéiront scrupuleusement aux ordres et commandements des arbitres et, aussi, de ne jamais oublieront que ils sont des Soldats qui représente notre Pays et ses Forces Armées et, aussi, qu'un "match" est un combat courtois, et loyale, entre deux escrimeurs on tient compte du résultat.

DATE

(Signature)

I, the undersign Chief of Mission of _____, declare to
have been informed of the following instructions:

1. The Missions of the Nations arriving the Championship without having sent their final agreement may be excluded if their unexpected arrival poses serious problems to the organizer.
2. The Mission which are not wearing military uniforms at the Opening Ceremony are not allowed to participate in the Championship. The Official CISM Representative will notify this decision.
3. In respect of statutes and traditions of CISM, any political or religious activity during a CISM event is expressly forbidden, in particular the distribution of propaganda documents, pictures, brochures, reviews, magazines, etc. Any offence will be severely penalized by the exclusion of the Mission.
4. The athletes and other mission members have to conform to the rules and procedures of CISM. In case of lack of discipline, of lack of sportive spirit, they will be submitted to trial by the Authorities responsible for the organization of the Championship and this can result in the disqualification of the athletes or teams involved.
5. For the single aspect we are engaged in a CISM fencing championship, the members of my Mission are well aware that they assume and honour the commitment to: respect the rules of CISM and its motto "Friendship through Sport" and the decisions of the officials; be respectful and polite with the other Missions and organizers. In particular, fencers will respect judges and assistants, strictly obey the orders and commands of the judges, and, they will never forget they are Soldiers representing our country and our Armed Forces, and also, that a match is a polite, and loyal, contest between two fencers from where a result is taken.